



Международная акция
«VIII День поэзии С. Я. Маршак»



**Самуил Яковлевич Маршак
(1887-1964)**

Элиста-Воронеж, 2020

Кто стучится в дверь ко мне
С толстой сумкой на ремне....



— Где обедал, воробей?
— В зоопарке у зверей...



Пела ночью мышка в норке:
— Спи, мышонок, замолчи!
Дам тебе я хлебной корки
И огарочек свечи...

Эти строчки из стихотворений знакомы каждому с детства.
Написал эти и многие другие произведения поэт Самуил Яковлевич Маршак.



Самуил Яковлевич родился 3 ноября 1887 года в Воронеже в слободе Чижевка. Кроме Самуила в семье росли еще пять детей.

Фамилия «Маршак» появилась в результате сокращения имени известного предка на иврите, в переводе на русский: «Наш учитель рабби Аарон Шмуэль Кайдановер».



Отец,
Яков Миронович Маршак,
работал на мыловаренном
заводе



Мать,
Евгения Борисовна Гительсон -
домохозяйка

К сожалению, дом, где жил маленький Самуил, не сохранился. Позже Маршак писал: «Первое воспоминание детства — пожар во дворе. Раннее утро, мать торопливо одевает меня. Занавески на окнах краснеют от полыхающего зарева. Должно быть, это впечатление первых лет моей жизни и было причиной того, что в моих сказках для детей так много места уделено огню».



Раннее детство и школьные годы Самуил провёл в городке Острогожске под Воронежем. Учитель считал Самуила вундеркиндом. Маршак уже с малых лет стал писать стихи.



Одна из поэтических тетрадей Маршака попала в руки Владимира Стасова, известного русского критика и искусствоведа, который сыграл значительную роль в судьбе юноши. С его помощью Самуил переезжает в Петербург и учится в одной из лучших гимназий.

Приехав в город на Неве, гимназист пропадает в публичной библиотеке, зачитываясь произведениями классиков мировой литературы.





В 1904 году Стасов знакомит поэта с Максимом Горьким. Узнав о проблемах Маршака со здоровьем, вызванных питерским климатом, Горький приглашает юношу пожить на собственной даче в Ялте (Южный берег Крыма). Там поэт прожил 2 года и продолжил учебу в ялтинской гимназии.



В 1911 году Маршак с группой товарищей отправляется в путешествие по Ближнему Востоку в качестве корреспондента. Там он встретил свою будущую жену Софью Мильвидскую.

Во время путешествия юный автор написал сборник стихов "Палестина".



В 1912-1914 годах молодая семья жила в Англии, где Маршак получил филологическое образование в Лондонском университете.



Сын писателя Иммануил Маршак (1917-1977), доктор технических наук, разработчик импульсных источников света, член Союза писателей СССР, автор переводов двух романов английской писательницы Джейн Остин.

Маршак - переводчик



Обучаясь в Англии Маршак сделал открытие: переводить чужие стихи ничуть не менее увлекательно, чем сочинять собственные.

Он всерьез увлекается народным творчеством Британии и Шотландии, переводами баллад, а также произведений классиков.

За перевод стихов Бёрнса Самуил Яковлевич получил звание почетного гражданина Шотландии.

Самуилом Маршаком были переведены на русский язык произведения Уильяма Шекспира, Редьярда Киплинга, Алана Милна, Джанни Родари, а также стихотворения украинских, белорусских, литовских, армянских и других поэтов.

Английская народная поэзия, детские песенки в переводе С. Я. Маршака



Три мудреца

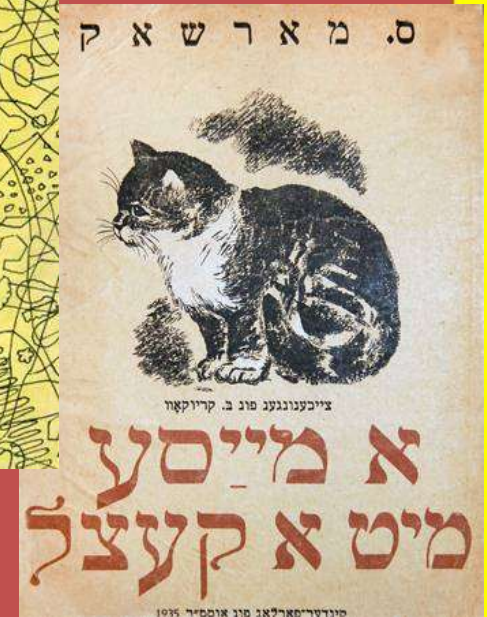
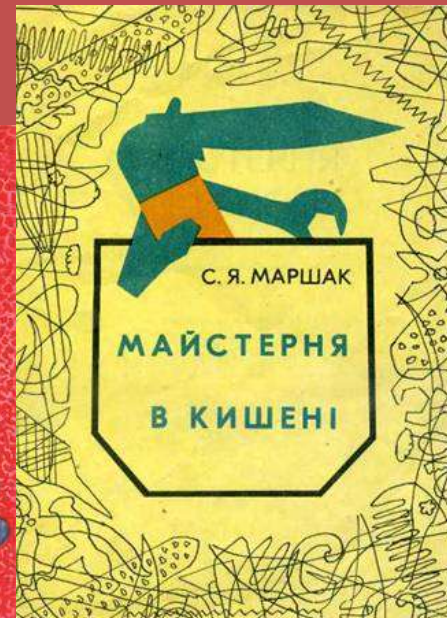
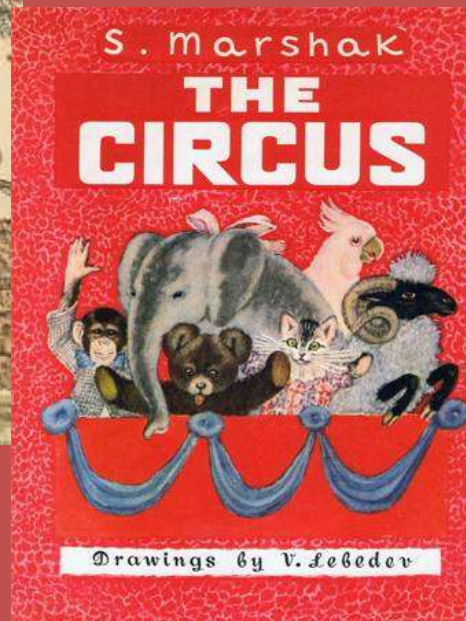
Три мудреца в одном тазу
Пустились по морю в грозу.
Будь попрочнее
Старый таз,
Длиннее
Был бы мой рассказ.

Вот вам ключ от королевства

В королевстве - город,
А в городе - улица,
А на улице есть двор,
На дворе - высокий дом,
В этом доме - спальенка,
В спальне - колыбелька,
В колыбельке - ландышей
Полная корзина, Ландышей,
Ландышей - Полная корзина.
Ландыши - в корзине,
Корзина - в колыбельке,
Колыбелька - в спальне,
А спальенка - в доме,
Дом стоит среди двора,
Двор глядит на улицу,
А улица - в городе,
Город - в королевстве.
Вот от королевства ключ,
Ключ от королевства!



Произведения С. Я. Маршака переведены на многие языки мира



На калмыцкий язык Маршака переводили известные калмыцкие поэты:
Егор Буджалов и Андрей Джимбиев.

Хулһнин һәргтә күүкнә туск тууль

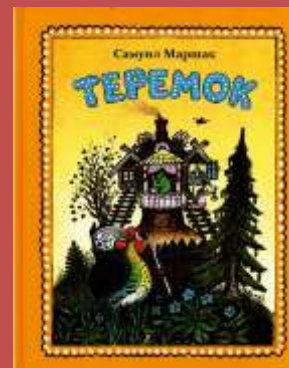


...Мис бичкн хулһнд
Мәу – мәу дуулна.
Орн деер кевтхм,
Ода унтхм, - гинә.

Эргү бичкн хулһн
Энүнд нөөрмүһәр келнә:
- Дуудчнь йир сәэхн,
Духуцад, унтм дүңгә...



Маршак - драматург



В 1923 году Маршак организовал первый детский театр при Институте дошкольного образования в г. Краснодаре, где он преподавал литературу и английский язык. На сцене театра ставились спектакли по пьесам самого Маршака: "Двенадцать месяцев", "Теремок" и другие.



По сценариям Маршака были сняты мультфильмы "Почта" (1929, 1964), "Теремок" (1945), "Двенадцать месяцев" (1956), "Кошкин дом" (1958), короткометражные фильмы "Приключения Петрушки"(1936), "Юный Фриц" (1945).



В 1980 году вышел фильм "Двенадцать месяцев" в серии «Знаменитые сказки мира», снятый в жанре аниме по одноимённой сказке Самуила Маршака.

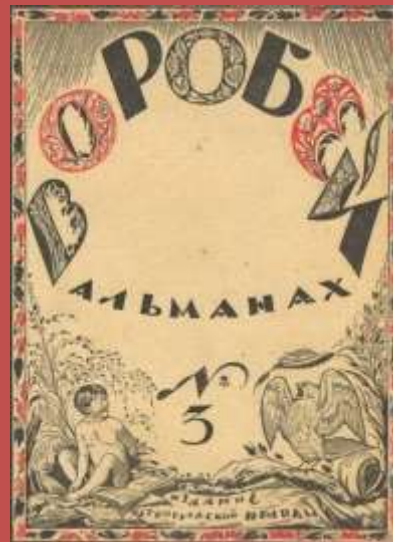
Маршак - редактор

В 1923 же году он основал детский журнал "Воробей" ("Новый Робинзон").

До 1937 года руководил детским отделом ОГИЗ (Объединение государственных книжно-журнальных издательств) в Ленинграде (ныне Санкт-Петербург).

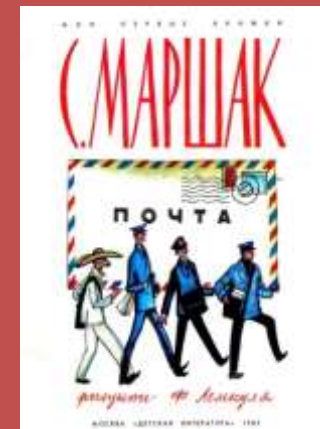
В "редакции Маршака" в разное время вместе с ним работали писатели Борис Житков, Евгений Шварц, Виталий Бианки, Михаил Зощенко, Валентин Каверин, Даниил Хармс и Николай Заболоцкий, Евгений Чарушин.

Самуил Яковлевич писал заметки о современной литературе: «Заметки о мастерстве», «Заметки о детских книгах», «Заметки о детской литературе».



Маршак - поэт

С 1923 года выходят детские стихотворные книги поэта, в том числе "Вот какой рассеянный", "Багаж", "Сказка о глупом мышонке".



Творчество поэта было отмечено многими государственными наградами: Государственной премией СССР, Ленинской премией, награжден двумя орденами Ленина, орденом Отечественной войны I степени, орденом Трудового Красного Знамени.



Поэма "Мистер Твистер" Маршака высмеивает расизм. Идея написать этот памфлет пришла поэту, когда ему рассказали об одном случае: американский турист отказался заселяться в гостиницу, потому что в ней проживал африканец.

«Человека рассеянного» Самуил Яковлевич писал с себя самого. Он часто забывал днем поест, мог потерять свой бумажник и ходить, застегнувшись не на те пуговицы. Вот только улица Пестеля, где он жил, не ложилась в рифму, и пришлось взять соседнюю — Бассейную.



«Двенадцать месяцев» Самуила Маршака – одна из самых волшебных новогодних сказок, которая появилась 75 лет назад, в разгар Великой Отечественной войны. Это история о доброй девочке, которая теплом своего сердца смогла растопить лёд сурового Января и взамен получила корзину подснежников.

Все двенадцать месяцев можно сегодня встретить на Поляне сказок в Ялте.



г. Ялта



г. Коломна

Память о поэте



В 1987 году была выпущена почтовая марка с портретом поэта.

Его именем назван самолет "Аэрофлота".

2012 год был объявлен Годом Маршака в России.

28 октября 2015 г. в г. Воронеже, напротив дома, где жил поэт, установили первый в мире памятник Маршаку.

